



Chicago 43, Ill.  
1134 Church Street  
Mr and Mrs B. Holmquist

N:r 61.  
Tilltaget den 12 april 1950

Älskade barnen våra!

och kan ta ett sådant med. Du kanske har något annat, det här var bara ett för-  
 struz han skall ju resa till A. på kongress, det är ju alltid någon som reser  
 men i ljusränt, för de båda alskar grönt. Det vore bäst att sända det med visa  
 något i lyvningapresent så ge honom ett sådant här påbudsstift ni fick av oss  
 en prosch åt mej. Låt oss betala 2/3 och du en. Håc de hac. Om du ska ge Gunnar  
 Då Bob gifter sej så kunna vi väl sända en life present gemensamt, han stjorde  
 så skall ni på drillop igen, det var värt vad många av era bekanta gifter sej.  
 an gammal tant i Sverige som hette så och berättar för det så konstigt för en  
 Georgie är i alla fall sm. Sänds låter bättre på sm. men jag bara kommer ihåg  
 Roland, Lars, Dagmar, Gunnild, Ingemar. Ja de här namnen skrifter nog Bernie åt, men  
 Birgit kan de väl inte uttala och inte Markarets (Georgie) Daniel, Ragnarild,  
 Har just varit uppe och tittat i almenackan här de bästa i den: Bengt, David,  
 namn, de tycka bäst om och så låta oss höra några förslag det kunde vara roligt  
 det kanske är ett vanligt namn i A. Det är bäst att pappa och mamma tar det  
 om mitt Louise tror Bales flicka heter Luisa. Kanske det inte är o i det. Men  
 lida för det senare. Jag vet inte riktigt hur de svarar det men det påminner  
 ligt för er att ha det namnet i A. de kunna inte uttala det och så får ingen i  
 tycker jag också om, men Sänds vet jag inte. Ingegard alskar jag, men det är omg,  
 med Roy kallat honom för Henry för det namnet tycker jag så mycket om. Lennart  
 jag att John Henry är vackert och kalla honom för Henry, det skulle vi ha gjort  
 inte vad Bernie heter med en B. Boken skall väl ha pappans namn. Annars tycker  
 svenska namn som inte sm. kan uttala. Det är inte lätt att ge förslag och jag ve  
 ra alla fyra. NAMNÖRSLAG!!! "Låt dem do it" säger pappa och "försök inte på  
 för gratulationkortet som kom ett par dagar efter brev 45. Tack tack, ni är så ra  
 i 50 på oss två och Bella. Synd om de tagit alla dessa kort. Pappa tycker också  
 50 på oss två, i 57 på fem personer i arbetarrummet, i 58 kort på kinesmidag, och  
 sända jag två små kort på oss och en familj till som vi tog förra sommaren, i  
 tagit det, sänder inget kort mer förrän jag får höra att du fått de andra. I 54  
 er ett kort på oss två i treårsåren i nummer 56 har ni inte fått det, då ha de  
 att du väntar på kortet på oss tre för att se min permanent, men jag sände ju  
 skriva brev, men det som är inuti kan han ju i alla fall inte läsa. MEN du säger  
 blir upp och ned så man tittar in. Är det något alldeles särskilt så får du väl  
 privat det kan G. läsa, han är rätt så nyfiken skall jag säga. Skriv så ett det  
 eller vad jag skall säga, men här får du fråga inte skriva något som är riktigt  
 du skriver 2 och skriv hela sidan ner och sedan har du två små bitar utanför  
 ner tack. Men du får mer plats om du skriver på längden av kortbrevet börja där  
 digt till pappa dag, nr. 44 av 20/3, 45 av 23/3 och i dag nr. 46 av 27/3. Millio-  
 innan jag går vidare så tacka vi så hemskt mycket för två brev som kom samti-  
 ju tyvärr. Förstår inte varför det skall vara så dyrt.  
 dollar för ett brev, lika med femtio cent, det bli 2,00 i svenska pengar det är  
 i A. mot här. Ja det är lika med portot, vi få betala femton tusen åttio hundra  
 det på kafeterian på morgon. Ja tack rare ungar. Att telegrammen är så billiga  
 var till oss skynsade han sej över till oss med det. Jag gämsade det och han fick  
 var pappa födeladag, för han sa att han hade inte läst teleggrammet, för då det  
 och då frågade han ett var något särskilt, tyckte sedan om för honom att det  
 sa: "Å det gamla teleggrammet!!!!" Är det gammalt så Dale" jag tänkte åt honom  
 att det var ett telegram, men samtidigt hade han några kort att ge Gunnar och jag  
 fall över med det och pappa var i rummet och gav mej teleggrammet och så högt  
 rader och tacka i mitt brev, men jag läste inte sedan vad han sa. Dale kom i alla  
 oia till pappa dag. Telegrammet kom gågen innan, hade pappa att skriva ett par  
 på att skriva till det så låg antagligen brevet på Tai Yang Road, så det kom pre-  
 te det för så skulle det bli lagom att gratulera pappa i nästa brev. När jag höll

Handwritten notes in Swedish:  
 "Låt det andra barnet..."  
 "Tilltaget den 12 april 1950"  
 "N:r 61"

Handwritten notes in Swedish:  
 "Låt det andra barnet..."  
 "Tilltaget den 12 april 1950"

Handwritten notes in Swedish:  
 "Låt det andra barnet..."  
 "Tilltaget den 12 april 1950"

Vertical handwritten notes on the right margin:  
 "Låt det andra barnet..."  
 "Tilltaget den 12 april 1950"



Handwritten notes at the top of the page, including "D E L S U" and other illegible scribbles.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or a long note. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive script and some bleed-through from the reverse side.

Continuation of the handwritten text, including several lines that appear to be a signature or a closing statement.